



راهنمای ترجمه با هوش مصنوعی

ترجمه متن با هوش مصنوعی در سال‌های اخیر پیشرفت چشمگیری داشته است. ابزارهای مختلفی مانند Google Translate، ChatGPT، و Gemini به کاربران امکان می‌دهند تا متن‌ها را به سرعت و به آسانی به زبان‌های دیگر ترجمه کنند. در این مقاله می‌خواهیم با مبحث ترجمه به کمک هوش مصنوعی آشنا شویم و بهترین ابزار ترجمه با هوش مصنوعی را معرفی کنیم.

مزایای ترجمه با هوش مصنوعی

۱. سرعت بالا: ترجمه متن با هوش مصنوعی بسیار سریع‌تر از ترجمه انسانی انجام می‌شود. به عنوان مثال، Google Translate می‌تواند تا ۱۰۰ کلمه در ثانیه را ترجمه کند، در حالی که مترجم انسانی به طور متوسط تنها ۲۰ تا ۳۰ کلمه در ثانیه را می‌تواند ترجمه کند.

۲. هزینه کم: استفاده از ابزارهای ترجمه هوش مصنوعی رایگان یا بسیار ارزان است.

این در حالی است که ترجمه انسانی می‌تواند بسیار پرهزینه باشد.

۳. پشتیبانی از زبان‌های مختلف: ابزارهای ترجمه هوش مصنوعی از زبان‌های مختلف پشتیبانی می‌کنند. Google Translate از بیش از ۱۳۰ زبان پشتیبانی می‌کند، در حالی که مترجم انسانی به طور معمول فقط به چند زبان مسلط است.

۴. دسترسی آسان: این ابزارها به آسانی در دسترس هستند و می‌توان از آن‌ها در هر کجا و هر زمان استفاده کرد. کافی است به اینترنت دسترسی داشته باشید. البته اگر این ابزارها را از ایران استفاده می‌کنید، به علت وجود تحریم‌ها شاید نیاز به VPN یا تحریم‌شکن داشته باشید.

۵. ترجمه‌های ۲۴/۷: برخلاف مترجمان انسانی که ساعات کاری محدودی دارند، ابزارهای ترجمه هوش مصنوعی ۲۴/۷ در دسترس هستند.

۶. مقیاس‌پذیری: ابزارهای ترجمه هوش مصنوعی می‌توانند حجم عظیمی از متن را به سرعت ترجمه کنند. این امر برای ترجمه وبسایت‌ها، اسناد و کتاب‌ها بسیار مفید است.

۷. شخصی‌سازی: برخی از ابزارهای ترجمه هوش مصنوعی مانند DeepL به شما اجازه می‌دهند تا ترجمه را مطابق با نیازهای خود personalize کنید.

۸. یادگیری و پیشرفت: ابزارهای ترجمه هوش مصنوعی دائماً در حال یادگیری و پیشرفت هستند. این امر به معنای ارائه ترجمه‌های دقیق‌تر و روان‌تر در طول زمان است.

پس دیدیم که ترجمه با AI مزایای بسیاری را برای کاربران ارائه می‌دهد. این مزایا شامل سرعت بالا، هزینه کم، پشتیبانی از زبان‌های مختلف، دسترسی آسان، ترجمه‌های شبانه‌روزی، مقیاس‌پذیری، شخصی‌سازی، یادگیری و پیشرفت و افزایش بهره‌وری است.

نگاهی به معروف‌ترین ابزارهای ترجمه با هوش مصنوعی

در ادامه به مقایسه این سه ابزار ترجمه به کمک هوش مصنوعی می‌پردازیم و به طور خلاصه به مزایا و معایب هر کدام اشاره می‌کنیم.

۱. Google Translate

Google Translate رابط کاربری ساده و آسان

سرعت بالا در ترجمه

پشتیبانی از زبان‌های مختلف نداشتن دقت در ترجمه‌های پیچیده و تخصصی

ترجمه‌های تحت‌اللفظی و غیرطبیعی

منتقل نکردن لحن و اصطلاحات

۲. Chat GPT

ChatGPT ترجمه‌های خلاقانه و روان

درک ظرافت‌های زبانی

قابلیت شخصی‌سازی نداشتن دقت در ترجمه‌های تخصصی

نیاز به آموزش بیشتر برای ترجمه‌های دقیق‌تر

جمله‌بندی ضعیف در زبان فارسی

۳. Google Gemini

Gemini ترجمه‌های دقیق و تخصصی

درک لحن و اصطلاحات

قابلیت شخصی‌سازی قوی

رابط کاربری پیچیده‌تر

سرعت پایین‌تر در ترجمه

زبان‌هایی کمتر از Google Translate

نکاتی برای انتخاب بهترین هوش مصنوعی برای ترجمه فارسی

توانایی ابزارهای هوش مصنوعی در ترجمه به زبان فارسی از زبان انگلیسی ضعیف‌تر

است. اگر می‌خواهید ترجمه خوب و دقیقی داشته باشید، بخشی از متن را انتخاب کنید و توسط ابزارهای مختلف ترجمه کنید تا بتوانید کیفیت ترجمه را مقایسه کنید.

با توجه به محدودیت‌هایی که تحریم این ابزارها برای ایرانی‌ها ایجاد کرده است، بهتر است از نسخه اپلیکیشن این ابزارها استفاده نکنید؛ چون با وجود سیمکارت در موبایل خیلی راحت‌تر امکان شناسایی موقعیت جغرافیایی وجود دارد.

برای کار حرفه‌ای حتماً از نسخه تحت وب دسکتاپ استفاده کنید.

گوگل جمناي، بهترین ابزار ترجمه با هوش مصنوعی

هوش مصنوعی گوگل جمناي (Google Gemini) یک هوش مصنوعی جدید از گوگل است که برای ترجمه متن و گفتار به زبان‌های مختلف طراحی شده است. جمناي از چندین مدل زبانی بزرگ (LLM) استفاده می‌کند که با حجم عظیمی از داده‌ها آموزش دیده‌اند. این امر جمناي را قادر می‌سازد تا ترجمه‌های دقیق، روان و طبیعی ارائه دهد.

["message_box text_color="light]

مزایای ترجمه با هوش مصنوعی گوگل جمناي

دقت بالا: جمناي از چندین مدل زبانی بزرگ استفاده می‌کند که بر روی حجم عظیمی از داده‌ها آموزش دیده‌اند. این امر جمناي را قادر می‌سازد تا ترجمه‌های دقیق و قابل اعتمادی ارائه دهد.

ترجمه‌های روان و طبیعی: جمناي نه تنها به صورت دقیق ترجمه می‌کند، بلکه ترجمه‌های آن روان و طبیعی نیز هستند. این امر به دلیل استفاده از مدل‌های زبانی بزرگ و تکنیک‌های یادگیری عمیق است.

پشتیبانی از زبان‌های مختلف: جمناي از زبان‌های مختلف از جمله فارسی را پشتیبانی می‌کند. این تعداد زبان‌ها دائماً در حال افزایش است.

سرعت بالا: جمناي می‌تواند متن را به سرعت ترجمه کند.

قابلیت استفاده آسان: جمناي رابط کاربري ساده و آساني دارد.
رایگان بودن: استفاده از جمناي رایگان است. البته یک نسخه حرفه‌ای پولی هم دارد که دقت بالاتری دارد.

قابلیت ترجمه اصطلاحات تخصصی: جمناي می‌تواند اصطلاحات تخصصی را به درستی ترجمه کند.

قابلیت یادگیری: جمناي دائما در حال یادگیری و پیشرفت است.

گوگل جمناي یک ابزار قدرتمند برای ترجمه متن و گفتار به زبان‌های مختلف است. جمناي مزایای بسیاری دارد، از جمله دقت بالا، ترجمه‌های روان و طبیعی، پشتیبانی از زبان‌های مختلف، سرعت بالا، قابلیت استفاده آسان و رایگان بودن. به نظر ما بهترین هوش مصنوعی ترجمه انگلیسی به فارسی بدون شک گوگل جمناي است.

[message_box/]

آیا کیفیت ترجمه Gemini با Gemini Advanced متفاوت است؟

گوگل نسخه‌ای پولی از هوش مصنوعی قدرتمند خود ارائه کرده که در حال حاضر اشتراک ماهانه آن چیزی حدود ۲۰ تا ۲۵ دلار است. این قیمت در کشورهای مختلف کمی متفاوت است و البته شاید مبلغی هم به عنوان مالیات به آن اضافه شود. ما در مدیرسبز چند تست مختلف انجام دادیم و به این نتیجه رسیدیم که کیفیت ترجمه Gemini Advanced بهتر از نسخه رایگان Gemini است. در ادامه به توضیح مختصر این تفاوت‌ها می‌پردازیم.

Gemini یک مدل زبانی عمومی است که برای ترجمه ی طیف گسترده ای از متون، از جمله متون خبری، مقالات علمی و پست های رسانه های اجتماعی طراحی شده است.

Gemini Advanced یک مدل زبانی تخصصی تر است که برای ترجمه ی متون در یک

زمینه خاص، مانند پزشکی، حقوق یا امور مالی طراحی شده است.

اگر دنبال ترجمه سریع و ارزان هستید، Gemini گزینه ی مناسبی است. اما اگر دنبال ترجمه دقیق و تخصصی هستید، Gemini Advanced گزینه بهتری است. به طور کلی، Gemini Advanced دقیقتر از Gemini است، به خصوص برای متون پیچیده یا تخصصی.

چند نمونه از مواردی که می‌توانید از Gemini Advanced برای ترجمه آنها استفاده کنید:

- اسناد پزشکی
- اسناد حقوقی
- گزارش‌های مالی
- مقالات علمی
- کتاب‌های تخصصی

پس توصیه مدیرسبز این است که اگر در حوزه‌های عمومی مثل بهبود فردی، کامپیوتر، کسب‌وکار و... کار می‌کنید در بیشتر موارد نسخه رایگان هوش مصنوعی گوگل عالی است. ولی اگر کار تخصصی ترجمه انجام می‌دهید؛ مثلا کتاب ترجمه می‌کنید یا متون تخصصی خاص مدنظر شما است، بهتر است از نسخه پولی جنای استفاده کنید.

این مقاله به‌زودی تکمیل‌تر خواهد شد!

اگر دوست دارید پاسخ سوالی را درباره ترجمه با هوش مصنوعی بدانید، حتما سوالتان را بنویسید تا در صورت امکان به مطلب مقاله اضافه کنیم.